



Սուրբ Սարգիս Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցի

Սանթա Բլարիթա

St. Sarkis Armenian Church Santa Clarita

Շաբաթաթերթ-Weekly Bulletin

Sunday, November 24, 2024

Bible Readings

Luke 11:1-13

<sup>1</sup> And it came to pass, that, as he was praying in a certain place, when he ceased, one of his disciples said unto him, Lord, teach us to pray, as John also taught his disciples. <sup>2</sup> And he said unto them, When ye pray, say, Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, as in heaven, so in earth. <sup>3</sup> Give us day by day our daily bread. <sup>4</sup> And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. <sup>5</sup> And he said unto them, Which of you shall have a friend, and shall go unto him at midnight, and say unto him, Friend, lend me three loaves; <sup>6</sup> For a friend of mine in his journey is come to me, and I have nothing to set before him? <sup>7</sup> And he from within shall answer and say, Trouble me not: the door is now shut, and my children are with me in bed; I cannot rise and give thee. <sup>8</sup> I say unto you, Though he will not rise and give him, because he is his friend, yet because of his importunity he will rise and give him as many as he needeth. <sup>9</sup> And I say unto you, Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you. <sup>10</sup> For every one that asketh receiveth; and he that seeketh findeth; and to him that knocketh it shall be opened. <sup>11</sup> If a son shall ask bread of any of you that is a father, will he give him a stone? or if he ask a fish, will he for a fish give him a serpent? <sup>12</sup> Or if he shall ask an egg, will he offer him a scorpion? <sup>13</sup> If ye then, being evil, know how to give good gifts unto

your children: how much more shall your heavenly Father give the Holy Spirit to them that ask him?

The Feast of the Presentation of the Holy Mother-of-God to the Temple

When Mary was three years old, Joachim and Anna decided that the time had come to fulfill their promise and to offer her to the Lord. Joachim gathered the young girls of the neighborhood to form an escort, and he made them go in front of Mary, carrying torches. Captivated by the torches, the young child followed joyfully to the Temple, not once looking back at her parents nor weeping as she was parted from them.

The holy Virgin ran toward the Temple, overtaking her attendant maidens and threw herself into the arms of the High Priest Zacharias, who was waiting for her at the gate of the Temple with the elders. Zacharias blessed her saying, "It is in you that He has glorified your name in every generation. It is in you that He will reveal the Redemption that He has prepared for His people in the last days."

Then, Zacharias brought the child into the Holy of Holies—a place where only the High Priest was permitted to enter once a year on the Day of Atonement. He placed her on the steps of the altar, and the grace of the Lord descended upon her.

Սուրբ Կույսի ընծայումը տաճարին

Երբ լրացան օրերը, նազարեթ փոքրիկ քաղաքում ծնվեց Դավիթ թագավորի դուստրը՝ Սրբուհի Մարիամը:

Աստվածամոր ծննդյան լուրը տարածվեց ամբողջ Հրեաստանում, և բոլոր լսողներն օրհնեցին Աստծուն, ինչպես մարգարեացել էր Եսային՝ Սուրբ Կույսի և առաքյալների մասին. «Պիտի ճանաչվի նրանց զավակը ազգերի մեջ և նրանց սերունդները՝ ժողովուրդների մեջ.

ամենքն էլ, երբ տեսնեն, պիտի ճանաչեն նրանց և ասեն, թե՛ «Սրանք Աստծո օրհնյալ զավակներն են», ու ցնծությամբ պիտի ուրախ լինեն ի Տեր» (Եսայի 61.9): Իրենց ուխտին հավատարիմ՝ Հովակիմն ու Աննա, Մարիամին երեք տարի պահելուց հետո, տարան Երուսաղեմի տաճար՝ Տիրոջն ընծայելու: Երբ նրան դրեցին տաճարի սանդուղքի առաջին աստիճանի վրա, ի զարմանս ներկաների, առանց որևէ մեկի օգնության բարձրացավ տասնհինգ աստիճաններով: Մուտքի մոտ Սուրբ Մարիամին ընդառաջ եկավ Զաքարիա քահանայապետը: Նա՛ հիացմունքով և զարմանքով համակված, հատուկ հայտնությամբ ասեց կանխագգալով մանկան Աստվածամայր դառնալու նախասահմանումը, առաջնորդեց նրան Սրբության Սրբոցը: Դա Երուսաղեմի տաճարի այն վայրն էր, ուր միայն քահանայապետին էր թույլատրվում մտնել և այն էլ տարին մեկ անգամ: Մարիամը արժանապես ընդունեց Սուրբ Հոգու յոթնարփյա շնորհները՝ զարդարվելով յոթ առաքինություն-ներով: Ամենագով մանուկ բնակվեց տաճարում իբրև անբիծ աղավնի, աճեց ու զարգացավ հասակով և իմաստությամբ: Եվ հրեշտակներն աղավնակերպ իջնում էին տաճարի մեջ և Մարիամին կերակրում:

Մարիամն իր առաքինի վարքով մնաց տաճարում յոթ տարի և ամեն օր հոգով կրթվում էր պարկեշտության մեջ: Յոթ տարի սրբությամբ և աղոթքով Երուսաղեմի

տաճարում մնալուց հետո Մարիամը դարձավ Հովսեփի նշանածը և այդ օրերին ստացավ Գաբրիել հրեշտակապետի ավետիսը: Աստվածամայրը տիեզերական եկեղեցու մեծագույն սրբուհին է, և նրան միշտ ունենք բարեխոս առ Միածին Որդին: «Շատ դուստրեր հարստություն ձեռք բերին, շատերն էլ սխրագործություններ կատարեցին, բայց դու գերազանցեցիր նրանց և անցար բոլորից: Քո մեջ կանացի կեղծ բարեհաճություն չկա և ոչ էլ սին գեղեցկություն» (Առակներ 31.29-30):

St. Sarkis Programs & Events:

ACYO Raffle: check for the flyer at the front door desk  
Toy Drive: check for the flyer at the front door desk  
Join us for the Sunday School

Christmas Bake Sale  
Sunday, December 8<sup>th</sup> 2024

“Text to Give:  
Check for the flyer at the front door desk  
First time users, text **“give”** to the St. Sarkis designated phone number, **(844) 796-0091**. You will receive a text back.

Donate Your Car  
Save a little of this  
Keeping that extra vehicle is expensive. Donate it and save some money while also getting a tax-deduction. It’s a win for you and a win for our church! For more information, call to church office at (661)5057260 or (8186449398

24626 Kansas Street, Newhall CA 91321  
Website: [www.stsarkischurchscv.org](http://www.stsarkischurchscv.org)